

Ciet Daengdwkbya Ranzmbanj Cingz Naekna

□ Ciz Vwnznen sij Vangz Gvanghmyauz hoiz 陈文念 著 王江苗 译



Ciuhvunz gou ndaej 60 bi, ceiq ndaejgeiq ndwencieng ranzmbanj dwg Ciet Daengdwkbya Gyauhdungh bonjdieg neix gag miz, hoenghhwd, angqyangz caemhcai nauhyied. Gou mboujguenj daengz gizlawz, cungj lumz mbouj ndaej gyoengq beixnuengx ranzmbanj youq henz haij youq haenx, engq lumz mbouj ndaej ranzmbanj aen ciet hwnghoengh neix, “daengdwkbya lairaeuh ciuq mbiengj haij hoengzgywg”; gou mboujguenj youq gizlawz, bibi ndwencieng gvaq le, cawzliux caen bae mbouj ndaej, cungj dwg simgip dauqma, caeuq gyoengq caencik caez gvaq aen Ciet Daengdwkbya nauhnauh yiedyied neix.

Gou caeuq gyoengq beixnuengx ranzmbanj gig ndiepgyaez Ciet Daengdwkbya, aenvih neix dwg ngoenzciet hungmbwk ndawsim canghdwkbya, dwg ranzdwkbya Gyauhdungh aen ciet angq moix bi hoenghhwd youh nauhyied. Dieg neix diuzgen ndei caeuq ngoenznaengz gwndaenj cungj liz mbouj ndaej dwkbya, ndwenngoengz youq gizneix rom ndaej gojgaeq daihhaij caeuq canghdwkbya maezvunz haenx daih dem daih gangj mbouj liux, guhbaenz caeuq cau ok ngoenzciet ranzdwkbya caeuq vwnzva ranzdwkbya doengh boux canghdwkbya rangh neix gag miz. Dangguh gij fungsug ciuhgeq Sanhdungh Yenhdai, Hoihdaeng (Ciet Daengdwkbya) youq bi 2008 lieb haeuj guekgyagaep feihvuzciz vwnzva yizcanj mingzloeg.

Bibi haemhndaep baez gvaq, youq ranzmbanj gou Yenhdai, Laengbya Mbanjcuhsang, Laengbya Mbanjcinzgyah, Laengbya Mbanjlijgyah, Laengbya Mbanjgu’gyah doengh aen mbanj neix nyaengqnyatnyat hainduj ciepcoux Ciet Daengdwkbya. Seizneix, gizneix gaenq dwg “Aen Mbanj Vwnzva Cungguek Daengdwkbya”. Gou youq ndaw vwnzyen dangjan yawjraen, Ciet Daengdwkbya gig caeux couh hwng youq geij aen mbanj neix, gaenq miz seiq haj bak bi lo, gak mbanj ngoenzciet gag miz gij mbouj doxdoengz de: Laengbya Mbanjcuhsang, Laengbya Mbanjcinzgyah dwg cieng nyied cibsam; Laengbya Mbanjlijgyah, Laengbya Mbanjgu’gyah, Mbanjluzyangz dwg cieng nyied cibseiq.

Ciet Daengdwkbya, canghdwkbya guh gij vwnzva hozdung caeq saenzhaij, baiq lungzvuengz,

soengq daengdwkbya doengh gij neix, gouz aeu bi moq rumz swnh fwn gaeuq, bya gungq rim cang, bingzan dauqma. Moix bi baez Ciet Daengdwkbya ndeu, cungj dwg Mbanjcuhsang caeuq Mbanjluzvang guh ceiq gyuk, vwnz ceiq lai, cezmuz hix ceiq ndeiawj. Doih fouxlungz, doih yanghgoh, doih giegsang, doih daengdwkbya daenj buh Bouxgun ciuhgeq, roq gyong ndaek laz, riengz gai cunzyouz singseiq hungmbwk. Youq gwnz Daengdwkbya Vwnzva Gvangjangz, gyong haiciengz Gyauhdungh haimuq, 《Go Ranzdwkbya》《Ciet Daengdwkbya》《Hoengzsah Ranzdwkbya》doengh gij heiq “huq henzhaij” noengznwd haenx laebdaeb hwnjciengz, aen beij aen ndeiawj. Lij miz canghdwkbya laux fwngz gaem fwngz son daihgua guh daengdwkbya ciuhgeq cienz roengzdaeuj, gyoengq beixnangz ranzdwkbya yienhciengz duk gyaujswj byabazyiz, hawj hekyouz gwn mbouj aeu ngaenz……

Bi dem bi, Ciet Daengdwkbya lij hoenghhwdhwd, gij doxgaiq canghdwkbya caeqbaiq daihhaij bi beij bi lai, binjcungj, dangjsw yied bi yied ndei, gij neiyungz moq caeuq seizdaih yenzsu hawj Ciet Daengdwkbya miz hamzeiq moq. Ciet Daengdwkbya, raencingq vunzlai daj doenghbaez aen ruz iq vad cau haeuj daengz seizdaih moq gohgi cauhoq, swnh rumz buq langh.

Cieng nyied cibsam ngoenzhaenx, dou daengx ranz vwnz riengz vunzlai daeuj ganj ngoenzciet daengz Cuhvang Cunh gvaq Ciet Daengdwkbya. Youq gwnz roen ndaw mbanj doeng coh Mbanjcuhsang, ci lai ci daih, doxcaenx doxnap. Banhaet daihgaiq cib diemj cung, ndaw mbanj mbouj rox bouxlawz simgip lai diemj bauqreng hgonq, aen mbanj caemrikrik lumjnaeuz deng sing bauq yiengjhumhum hwk singj, ciepdwk seiq mienh bet fueng bauqrengh dekcaca lumj bya lak mbwn loemq nei. Gij sing bauq ndaw mbanj giz hwnj giz roengz, goekrwz yaek nuk bae, lumjnaeuz byaj myigmyanz, seizcin doekfwn byajraez. Mbouj geij nanz, gij ceij soiq bauqrengh couh lumj baenz bunz baenz bunz didanj hoengz nanwtnt, bu rim gwnz gai ndaw hongh, bu hoengz mbanj dwkbya. Ngoenzciet ranzdwkbya couh baenzneix youq gwnz didanj hoengz nanwt, gyukhuhu byaij haeuj ndawsim canghdwkbya.

Ngoenzneix, gyoengq canghdwkbya laj byonghhwnz couh hwnqmbonq, daezgonq bwh gaeuq laeuj noh. Ranzranz hek daeuj rimrwd, ranzranz gangjgoj riucumcum. Caencik baengzyoux, vunzhong gwnz ruz daeuj ranz canghhairuz guhhek, gyoengq vunzhok ndoet laeuj, gwn noh, doxcomz gwn ngaiz, cenjlaeuj doxbungq, yienh ok bouxvunz youq gwnz haij buekguh haenx caemh haemz caez hoj sim’ aek gvangqlangh. Mbouj caj gwn laeuj sat, canghhairuz couh caj mbouj gib bwh ndei huqgungq, buen duz byabazyiz ok haij dwk ndaej ceiq hung haenx caeuq gyauejmou okdaeuj, youq gwnz gyauejmou gamz aen yenzbauj henjgywggywg haenx rwed di lwed mou ndeu, eiqsei dwg “daih fatcaiz”. Lij miz Gyauhdungh aenceiz, duhmienh daengdwkbya, byaek banzma doengh giigwn neix, caez cang haeuj aen hab cang giigwn haenx caeuq ndaw liujdouj gaeuqgeq bae, lij youq gwnz liengz liujdouj caeuq aen hab cug va hoengzhoengz loegloeg couzduenh hoengz ronghsien, nem mbaw doiq angqhoh. Cingqsik siuyieng coemh ceij le,

couh ciuq gij fungsug ciuhgeq daengz sokruz soengq daengdwkbya. Dingzlai dwg ciuq ruz daeuj faen, faenhong cingcu, mizmbangj gwed geiz saekhoengz saekloeg, mizmbangj niuj yanghgoh, mizmbangj ram huqcae, mizmbangj diemj bauqrengh, mizmbangj roq gyong ndaek laz, angqfwngfwng youq gwnz roen diemj bauqrengh mbouj dingz, daj gyanghongh okbae lo. Gyoengqde yaek daengz sokruz gwnz ruz dwkbya, soengq ok gij gingqcungh caeuq docih canghdwkbya doiq daihhaij.

Sokruz dwkbya dwg cawjciengz ngoenzciet. Seizneix gij ruzdwkbya dingz youq sokruz baiz baenz lied, baenz gyoengq ruz doxciengj hai, ndeiawj raixcaix. Gyauej ruz, baihlaeng ruz nem doh mbaw doiq caeuq cih “heij”, donghruz venj rim geizsaek caeuq bauqrengh, youq baihgwnz doihruz baenz nyup baenz nyup fwjhoengz fwjaeuj, gwnz haij vuenheij angqyangz. Aen doih caeq haij daj gak giz comz youq gizneix, vunzlai angqvauvau nauhyied raixcaix, youq gizneix doxcaenx, guh’ angq, sing gyong, sing bauqrengh, sing yanghgoh, sing raemxlangh doxgyonj, faen mbouj ok gizlawz dwg gwnz haij, gizlawz dwg gwnz namh, gizlawz dwg raemxlangh, gizlawz dwg vunzlai lo.

Caeq haij dwg gij cezmuz ndawde duenh ceiq ndeiawj ndeu: Didanj hoengzgywg hawj vunz sim’ angq, daj daizcae, coh daihhaij ietraez, bouxcae, baiq gingz aen vanjhungraeh sang gvaq gwnz gyauej, youh ngaem gyauej menhmenh rwed youq lajdin; mbaw geiz gouz fuk caeq haij youq ndaw rumz mbinmiegmieg, vacouxhek hoengzhoengz loegloeg youq byonghmbwn haihoengh; gij sing go rwenzruru daj henz bya cienz bae, riengz rumz cienz coh gwnz haij; sing gyong yiengjcumcum gyukhuhu, sing go hawj vunz sim saengdoengh, daengxcungq bouxcae haij yiengq daihhaij gingqlaex saxbaiq, yiengq saenzhaij mehcoj gingqsoengq swxva; bouxcaewjcae naj coh daihhaij doeg sawcae: “Aenhaij gvangqlangh, goekdaeuz sengmingh…… daihhaij ciengx gou, cingzngaih naekna……” Ciepdwk, go caeqbaiq yiengj, bouxdiuq foux naj coh daihhaij diuq fouxcae haij……

Ndae baenzneix naeuz, gij yizsiz caeq haij yiemzrwd gawq daejyienh gij swhsienj conzdungj “gingqlau swyenz, gyo’mbaiq daihhaij”, hix daejyienh gij leixniemh daihneix “vunz caeuq swyenz huzndei hwngfat” “baujhoh daihhaij couhdwg baujhoh vunzraeuz swheij”, sij ok canghdwkbya geiq cingz gouz bauq, caeuq seizdaih caez baenaj, dwg gij fungsug canghdwkbya ciuhgeq cienz roengzdaeuj caeuq vwnzva ranzdwkbya youq seizdaih moq mizok rengzhoengh moq, guh’ ok cingzcik moq.

Ciet Daengdwkbya satbyai dwg daengdwkbya guhbaenz. Ranz lij caengz laep, daengdwkbya couh rongh lo, daihgua aeu aen daenggitleih lauxbaeg guhbaenz haenx soengq daengz gwnz cueng, bakdou, gyauej mbanj, henz roen, hawj gyoengqde gyaep deuz laepyaenz caeuq binghra; daihgua dawz aen daengdwkbya aeu duhmienh guhbaenz haenx soengq daengz gyauej ruz, bak cangruz, sokruz, gwnz haij, hawj aendaeng ciuq rongh gwnzmbwn caeuq loqsiengj, ciuq rongh gij simmuengh gyaundeide canghdwkbya.